Организация Объединенных Наций S/PV.7821



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят первый год

7821-е заседание

Среда, 30 ноября 2016 года, 9 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Сек	(Сенегал)
Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Китай	г-н Лю Цзеи
	Египет	г-н Абулатта
	Франция	г-н Делятр
	Япония	г-н Бэссё
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Испания	г-н Оярсун Марчеси
	Украина	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
	Уругвай	г-жа Каррион
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

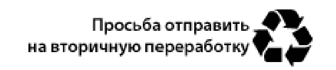
Повестка дня

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

16-40715 (R)







Заседание открывается в 9 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Армении, Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Канады, Чили, Хорватии, Кипра, Чешской Республики, Дании, Эстонии, Финляндии, Германии, Греции, Венгрии, Исландии, Ирландии, Израиля, Италии, Иордании, Казахстана, Латвии, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Мальты, Черногории, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Перу, Филиппин, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Словакии, Словении, Швеции, бывшей югославской Республики Македония и Турции.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2016/999, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Арменией, Австралией, Австрией, Бельгией, Болгарией, Канадой, Чили, Хорватией, Кипром, Чешской Республикой, Данией, Эстонией, Финляндией, Францией, Германией, Грецией, Венгрией, Исландией, Ирландией, Израилем, Италией, Японией, Иорданией, Казахстаном, Латвией, Лихтенштейном, Литвой, Люксембургом, Мальтой, Черногорией, Марокко, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Перу, Филиппинами, Польшей, Португалией, Республикой Корея, Румынией, Словакией, Словенией, Испанией, Швецией, бывшей югославской Республикой Македония, Турцией, Украиной, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Уругваем.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Китай, Египет, Франция, Япония, Малайзия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Сенегал, Испания, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2321 (2016).

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Сегодня Совет Безопасности принял решительные меры в отношении одной из самых давних и насущных проблем в области мира и безопасности нашего времени — деятельности Корейской Народно-Демократической Республики в ядерной области и в области баллистических ракет. Я приветствую единогласное принятие резолюции 2321 (2016). Сохранение такого единства имеет чрезвычайно важное значение для решения проблем в области безопасности на Корейском полуострове и за его пределами.

Впервые Совет принял резолюцию по ядерной вопросу Корейской Народно-Демократической Республики в 1993 году (резолюция 825 (1993)). Однако через двадцать три года, после принятия шести санкционных резолюций, проблема сохраняется. На этот раз Совету потребовалось больше времени, чем когда-либо ранее, — почти три месяца — чтобы принять меры в ответ на пятое ядерное испытание, проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой. Время, которое потребовалось для достижения договоренности по резолюции, наглядно свидетельствует о сложном характере этой проблемы.

В этом году Совет девять раз собирался на экстренные консультации в связи с ядерными испытаниями и пусками баллистических ракет, проведенными Корейской Народно-Демократической Республикой. Это беспрецедентно высокое число. С января Корейская Народно-Демократическая Республика провела два ядерных испытания и по меньшей мере 25 пусков с использованием технологии баллистических ракет, в том числе пуски спутника, баллистических ракет с подводных лодок и баллистических ракет средней и промежуточной дальности. Мы должны исходить из того, что с каждым новым испытанием или пуском Корейская Народно-Демократическая Республика продолжает добиваться технического прогресса в

своих усилиях по наращиванию военного ядерного потенциала. Увеличение числа таких инцидентов и характер этой деятельности представляют собой постоянно растущую угрозу для региональной безопасности и глобального режима нераспространения.

Принятая сегодня резолюция включает в себя самый жесткий и всеобъемлющий режим санкций в истории Совета Безопасности. Она направляет недвусмысленный сигнал о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика должна прекратить дальнейшие провокационные действия и в полной мере выполнить свои международные обязательства. Целенаправленные санкции имеют важное значение. Санкции Совета Безопасности отражают четкую и единую волю международного сообщества.

Однако эффективность санкций зависит от эффективности их осуществления. Все государства — члены Организации Объединенных Наций должны сделать все возможное для обеспечения осуществления этих санкций в полном объеме. Некоторые государства могут столкнуться с трудностями на этапе включения этих санкций в свои национальные режимы регулирования. Другие государства, возможно, не обладают потенциалом для обеспечения их соблюдения на своей территории. Вот почему нам необходимы международные партнерства для укрепления потенциала. Санкции должны быть закреплены во всеобъемлющей стратегии в целях обеспечения прочного мира и безопасности.

Мы должны сохранять приверженность мирному, дипломатическому и политическому урегулированию этой сложной и опасной ситуации. Как показало соглашение по иранской ядерной программе, при наличии воли можно достичь дипломатического урегулирования. Корейская Народно-Демократическая Республика должна изменить свой курс и вступить на путь денуклеаризации на основе искреннего диалога. Я вновь призываю Корейскую Народно-Демократическую Республику предпринять необходимые шаги для ослабления напряженности в регионе.

Важно не забывать об острых гуманитарных потребностях страны. Гражданское население Корейской Народно-Демократической Республики, в том числе такие уязвимые группы населения, как пожилые люди и дети, особенно подвержены лишениям, усугубляемым стихийными бедствиями. Международная гуманитарная помощь по-прежнему имеет жизненно важное значение для спасения жизней миллионов людей, нуждающихся в помощи. Я также вновь призываю власти Корейской Народно-Демократической Республики взаимодействовать с международным сообществом в целях облегчения тяжелого положения в области прав человека и улучшения условия жизни населения страны.

В завершение я хотел бы подтвердить готовность Организации Объединенных Наций оказать любое возможное содействие в решении всех этих проблем.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я предоставлю слово членам Совета Безопасности.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его присутствие здесь по такому важному вопросу.

Мы собрались здесь из-за опасных решений правительства одного из государств — членов Организации Объединенных Наций — Корейской Народно-Демократической Республики, — в том числе его решения стать единственной страной, проводящей в XXI веке ядерные испытания; решения открыто игнорировать четкие и последовательные требования Совета — лишь в этом году ядерные испытания были проведены дважды; решения продолжать производство расщепляющегося материала для своей ядерной программы; решения ускорить пуски запрещенных баллистических ракет до беспрецедентных темпов — с января месяца их проведено более двух десятков, в том числе при помощи новых систем доставки, таких как подводные лодки; и решения и впредь угрожать ядерным уничтожением соседним странам и странам на других континентах.

Эти решения являются частью продуманной стратегии. Корейская Народно-Демократическая Республика намерена совершенствовать свои ядерные и баллистические ракетные технологии для создания еще более серьезной угрозы в отношении государств — членов Организации Объединенных Наций и, в более широком плане, для международного мира и безопасности. Давайте вспомним слова лидера Корейской Народно-Демократической Республики Ким Чен Ына, который после испытания двигателя ракеты большой дальности в апреле сказал, что Северная Корея

«может оснастить новый тип межконтинентальных баллистических ракет более мощными ядерными боеголовками и сровнять с землей любые рассадники зла на планете Земля, в том числе материковую часть Соединенных Штатов, которая находится в пределах нашего радиуса поражения».

Соединенные Штаты признательны Китаю за тесное сотрудничество с нами в рамках переговоров по чрезвычайно жесткой и важной резолюции 2321 (2016). Мы также признательны за крайне важный вклад, внесенный Японией и Республикой Корея, которые сталкиваются с серьезной угрозой из-за того, что одному корейскому чиновнику понравилось изо дня в день жить в условиях кубинского ядерного кризиса.

В последнее время Совету не удавалось прийти к единому мнению по многим вопросам, однако единодушное принятие новых санкций свидетельствует о том, что пока Корейская Народно-Демократическая Республика будет идти по этому опасному и дестабилизирующему пути, Совет будет вводить все более суровые санкции в отношении ответственных лиц. В марте Совет принял самые серьезные на сегодняшний день санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, однако эта страна по-прежнему преисполнена неизменной решимости продолжать развитие своих ядерных технологий. Корейская Народно-Демократической Республика нашла способы продолжать перенаправлять поступления от экспорта на цели финансирования своей исследовательской деятельности. Она пыталась скрыть свои деловые операции за границей и искала лазейки для контрабанды незаконных материалов по суше, морю и воздуху.

Сегодняшняя резолюция систематически пресекает каждую из этих незаконных схем. Позвольте мне обратить особое внимание на три способа, с помощью которых эта резолюция открывает новые и важные возможности.

Во-первых, эта резолюция устанавливает важные новые ограничения в отношении источников твердой валюты, в частности экспорта угля, который Корейская Народно-Демократическая Республика использует для покрытия расходов на свое ядерное оружие и баллистические ракеты. Разумеется, в резолюции 2270 (2016) содержится запрет на экспорт угля, который используется не исключительно в целях «обеспечения средств к существованию», согласно формулировке Совета, однако поступления Корейской Народно-Демократической Республики от продажи угля остаются высокими и на них приходится около одной трети всех экспортных поступлений. Вопреки духу и букве резолюции 2270 (2016) поступления от экспорта угля не используются на благо народа Северной Кореи. Он используются для дальнейшего укрепления режима незаконных программ создания оружия.

Таким образом, данная резолюция вводит новое обязательное ограничение объемов угля, которое Корейская Народно-Демократическая Республика может вывозить за пределы страны, что позволит сократить доходы страны примерно на 700 млн. долл. США в год по сравнению с ее совокупными поступлениями за 2015 год, или более чем на 60 процентов сократить ее доходы от экспорта угля. Значительная часть этой торговли углем осуществляется через компании Корейской Народно-Демократической Республики, имеющие отношение к режиму и его запрещенной ядерной программе и программе баллистических ракет. Кроме того, в резолюции вводится новый запрет на экспорт меди, никеля, серебра и цинка, что позволит лишить режим ежегодных поступлений в твердой валюте еще на сумму 100 млн. долл. США или более. Таким образом, в целом эта резолюция сократит поступления страны по меньшей мере на 800 млн. долл. США в год в твердой валюте, которые необходимы Корейской Народно-Демократической Республике для финансирования своих запрещенных программ создания оружия и составляют четверть всех экспортных доходов.

Однако, начиная эти переговоры, мы сознавали, что Корейская Народно-Демократическая Республика достигла мастерства в использовании нетрадиционных средств хранения валюты, поэтому в резолюции пресекаются также некоторые менее очевидные способы, которые Корейская Народно-Демократическая Республика использует для получения доходов. Мы ввели запрет на экспорт памятников. Совет может спросить, с какой стати нам запрещать экспорт памятников. Как оказывается, экспорт таких предметов, как статуя Лорана Кабилы, которая сегодня установлена в Киншасе, две статуи, которые, по задумке Роберта Мугабе, должны быть установлены в Зимбабве после его смерти и за которые он заплатил 5 млн. долл. США, а также бесчисленное множество других установленных по

всему миру памятников, приносят режиму десятки миллионов долларов. Мы обращаемся к странам, принимающим работников из Корейской Народно-Демократической Республики, с настоятельным призывом принять меры для обеспечения того, чтобы выплачиваемая этим работникам заработная плата не направлялась на поддержку запрещенных программ, осуществляемых режимом Корейской Народно-Демократической Республики.

Во-вторых, после принятия этой резолюции Корейской Народно-Демократической Республике станет гораздо труднее использовать дипломатов для продвижения своих запрещенных программ. В прошлом Корейская Народно-Демократическая Республика уже пыталась способствовать поездкам лиц, участвующих в создании ядерного оружия и баллистических ракет, назначая их на несуществующие дипломатические должности. При этом должностные лица Корейской Народно-Демократической Республики, назначенные на работу в зарубежные посольства, на самом деле занимаются бизнесом и заключают сделки по продаже оружия, выручка от которых идет на финансирование армии режима. Однако торговец оружием с дипломатическим паспортом по-прежнему остается торговцем оружия. Поэтому государства должны и впредь ограничивать поездки лиц, связанных с проводимыми Корейской Народно-Демократической Республикой программами создания ядерного и баллистического оружия, а также другими запрещенными видами деятельности, независимо от того, есть у них дипломатические паспорта или нет.

В-третьих, эта резолюция предусматривает беспрецедентные меры по пресечению поставок в Корейскую Народно-Демократическую Республику незаконных материалов. В резолюции подчеркивается, что груз, перевозимый автомобильным или железнодорожным транспортом и предназначенный для Корейской Народно-Демократической Республики или покидающий ее, должен подвергаться досмотру. На море Корейская Народно-Демократическая Республика больше не сможет избегать проверок и маскировать свои суда, используя флаг других стран или отправляя свои экипажи в море на чужих судах. То же самое касается и воздушного транспорта: государства-члены должны досматривать багаж любых лиц, следующих на самолете в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее. В течение следующих 15 дней Комитет Совета Безопасности по санкциям в отношении Корейской Народно-Демократической Республики примет еще одно важное решение: впервые будет опубликован список обычных вооружений двойного назначения, которые более не будут допускаться на территорию Корейской Народно-Демократической Республики. Сюда относятся компоненты, которые имеются на рынке в свободном доступе и могут применяться в гражданских целях, например, сложные электронные датчики, но которые Корейская Народно-Демократическая Республика может использовать для создания современной военной техники, включая радиолокационные системы, приборы ночного видения и технологии «стелс».

Я уже сказала, что Корейская Народно-Демократическая Республика приняла решение продолжать развитие ядерного оружия, но прежде чем завершить свое выступление, я хотела бы упомянуть еще одно решение, которое принял режим Корейской Народно-Демократической Республики — решение систематически нарушать права человека своего народа. Как отмечает в своем докладе от 2014 года (A/HRC/25/63) Комиссия Организации Объединенных Наций по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, от 80 000 до 120 000 политических заключенных в Корейской Народно-Демократической Республике произвольно удерживаются в исправительных лагерях, где их морят голодом, отправляют на принудительные работы и подвергают казням, пыткам, изнасилованиям и другим видам жестокого обращения. Как отмечается в докладе, Корейская Народно-Демократическая Республика стремится установить тотальный контроль за организацией жизни общества, используя различные тактики: от произвольных казней до принудительной идеологической обработки и систематического подавления свободы выражения мнений.

Несмотря на то, что мы уже не раз слышали об этом — многие из нас и сегодня говорили об этом, — следует подчеркнуть вывод Комиссии о том, что «тяжесть, масштабы и характер этих нарушений говорят о том, что это государство не имеет аналогов в современном мире» (*A/HRC/25/63, пункт 80*).

Ситуация в Корейской Народно-Демократической Республики подтверждает то, о чем мы уже говорили на других форумах: в тех случаях, когда правительства грубо нарушают права человека

своего собственного народа, они почти всегда демонстрируют такое же презрение к международным нормам, которые способствуют обеспечению нашей общей безопасности. Это первая резолюция, в которой зафиксировано, что Корейская Народно-Демократическая Республика должна уважать благополучие и неотъемлемое достоинство людей в стране. В первую очередь, разумеется, речь идет о северокорейском народе, но сюда относятся также представители других национальностей, находящихся на ее территории, в том числе незаконно задержанные американцы и похищенные граждане таких стран, как Япония и Республика Корея, члены семей которых в ряде случаев страдают от неизвестности вот уже многие десятилетия, пребывая в полном неведении о судьбе своих близких.

Защита человеческого достоинства является одной из основных потребностей, и необходимость принятия Советом такой резолюции уже давно назрела. Ответственность за реализацию Корейской Народно-Демократической Республикой программ по созданию ядерного оружия лежит все на той же клике высокопоставленных чиновников, которые виновны в систематическом жестоком обращении с населением своей страны. В сегодняшней резолюции также впервые содержится напоминание о том, что, в соответствии со статьей 5 Устава Организации Объединенных Наций, если Корейская Народно-Демократическая Республика продолжит следовать своим нынешним курсом, грубо и систематически нарушая свои обязательства по Уставу, осуществление некоторых или всех ее прав и привилегий в Организации Объединенных Наций может быть приостановлено.

Соединенные Штаты реалистично подходят к тому, чего может достичь сегодняшняя резолюция. Вероятнее всего, никакая принятая в Нью-Йорке резолюция не сможет заставить Пхеньян завтра же прекратить свою целенаправленную деятельность по созданию ядерного оружия, однако в соответствии с этой резолюцией режим Корейской Народно-Демократической Республики может понести беспрецедентные издержки, если будет и впредь игнорировать требования Совета. Корейская Народно-Демократическая Республика все еще может выбрать иной путь — путь переговоров, ведущий к достижению полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации. Когда Корейская Народно-Демократическая Республика примет такое решение, Соединенные Штаты — и Совет, насколько я знаю — будут готовы действовать, и в условиях неослабного давления международного сообщества мы можем изменить расчеты Корейской Народно-Демократической Республики. Для этого члены Совета и все государства — члены Организации Объединенных Наций должны в полной мере осуществить принятые нами сегодня санкции. Сила этой резолюции и наша способность повлиять на угрожающие, враждебные действия Корейской Народно-Демократической Республики зависят от того, смогут ли государства-члены с максимальной бдительностью провести в жизнь все положения сегодняшней резолюции. Мы призываем все государства-члены выступить единым фронтом, чтобы заставить Корейскую Народно-Демократическую Республику испытать последствия своих опасных действий.

Г-н Бэссё (Япония) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его присутствие здесь и за его весьма решительное заявление.

Япония приветствует единогласное принятие резолюции 2321 (2016). Мы хотели бы выразить нашу искреннюю признательность Соединенным Штатам за их ведущую роль и всем другим членам Совета Безопасности за их поддержку. Япония рада вносить свой вклад на протяжении всего этого процесса. Заслуживает внимания тот факт, что данная резолюция была принята единогласно. Кроме того, авторами этой резолюции стало большое число стран, не являющихся членами Совета Безопасности. Теперь коллективную ответственность за полное выполнение этой резолюции несут не только члены Совета, но и все государства — члены Организации Объединенных Наций.

Присоединяясь к международному сообществу, Япония вновь решительно осуждает неоднократные нарушения Северной Кореей резолюций Совета Безопасности. Мы настоятельно призываем Северную Корею полностью выполнить соответствующие резолюции, включая принятую сегодня, и соблюдать другие ее международные обязательства и обязанности. Цель сегодняшней резолюции не просто ввести санкции ради санкций. Это инструмент для корректировки действий Северной Кореи. Это прямой настоятельный призыв международного сообщества к Северной Корее отказаться от своих ядерных амбиций и вернуться за стол переговоров. Мы всегда готовы возобновить диалог, если Северная Корея

продемонстрирует искреннюю приверженность и предпримет конкретные шаги в направлении денуклеаризации. Пока же у нас не остается другого выбора, кроме как продолжать наращивать давление, с тем чтобы Северная Корея изменила свою позицию.

Принятая в марте резолюция 2270 (2016) была весьма эффективной и всеобъемлющей. Однако в ней содержался ряд исключений в отношении средств к существованию народа Северной Кореи, что оставляло возможности для злоупотреблений. В принятой сегодня резолюции устранены такие пробелы и введены новые дополнительные меры. Резкое ограничение импорта угля, дополнительные секторальные запреты для сокращения объемов поступлений и ряд других мер должен существенно повлиять на реализацию северокорейской ядерной и ракетной программ. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что эти санкции не направлены на то, чтобы причинить ущерб рядовым гражданам Северной Кореи. Не следует забывать, что Северная Корея продолжает развитие своей ядерной и ракетной программ в ущерб благополучию народа Северной Кореи. Важно отметить, что в принятой сегодня резолюции повышенное внимание уделяется взаимосвязи между неудовлетворенными потребностями народа и продолжающемуся осуществлению ядерной и ракетной программ. Мы приветствуем более сильный акцент на ужасающие гуманитарные условия в Северной Корее, включая вопрос о похищениях, которому Япония придает первостепенное значение.

К сожалению, ряд скептиков, оценивая процесс осуществления резолюции 2270 (2016), высказывали мнение о том, что разработка ядерного и ракетного оружия не прекратилась даже после принятия этой резолюции, и что резолюция 2270 (2016) не столь эффективна, как хотелось бы. Я считаю, что в данном случае перепутаны причина и следствие и что та степень, в которой изложенные в резолюции 2270 (2016) меры оказались безуспешными, фактически стала результатом именно такого скептического отношения. Иными словами, международные усилия не успевают за развитием способности Северной Кореи обходить санкции и за ее решимостью продолжать разработку ядерного оружия.

Сейчас настало как раз то время, когда международному сообществу пора неукоснительно проводить в жизнь только что принятую нами резолюцию и направить Северной Корее мощный и единодушный сигнал о том, что она не может позволить себе продолжать свою нынешнюю политику. Япония будет и впредь очень тесно сотрудничать с членами Совета и всеми государствами—членами Организации Объединенных Наций в целях достижения всеобъемлющего урегулирования проблем, связанных с Северной Кореей.

Г-н Оярсун Марчеси (Испания) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его решительное заявление, а всех членов Совета Безопасности, в частности делегации Соединенных Штатов и Китая, — за их сотрудничество, благодаря которому нам удалось принять сегодняшнюю резолюцию 1321 (2016), в которой устанавливается беспрецедентный режим санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Две основных причины, по которым Испания присоединилась к авторам этой резолюции, — это, во-первых, обеспечение последовательности, и, во-вторых, чувство ответственности. И руководствуясь именно соображениями последовательности, мы поддержали резолюцию 2270 (2016), принятую в ответ на постоянно совершаемые Корейской Народно-Демократической Республикой нарушения. Тем не менее, к сожалению, такие нарушения продолжались, и 9 сентября мы стали свидетелями еще одного ядерного испытания и запусков различных баллистических ракет. В резолюции 2270 (2016) было весьма четко выражено намерение принять существенные дополнительные меры в том случае, если Корейская Народно-Демократическая Республика проведет еще одно ядерное испытание или запуск баллистической ракеты. Именно так это, фактически, и произошло, и именно поэтому мы были вынуждены принять сегодня резолюцию 2321 (2016).

Вторая причина, по которой мы присоединились к авторам этой резолюции, — это наше особое чувство ответственности, поскольку, как известно, Испания является Председателем Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006). Именно поэтому мы в особой мере обязаны обеспечить эффективность, транспарентность и строгое выполнение резолюций, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики. С марта Комитет проводит весьма напряженную работу по обеспечению соблюдения санкций, при этом он — должен подчеркнуть — стремится избежать ухудшения гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Респу-

блике, добиваясь только того, чтобы те, кто несет ответственность за ее ядерные программы, положили им конец. Я надеюсь, что резолюция 2321 (2016), которую столь четко разъяснила посол Соединенных Штатов, позволит достичь этих целей.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что и Испания, и Совет Безопасности постоянно подтверждают тот принцип, согласно которому санкции сами по себе не являются самоцелью, а скорее являются одним из средств достижения прочного мира и стабильности, как об этом четко заявил посол Японии. Именно Корейская Народно-Демократическая Республика должна соблюдать нормы международного права и стремиться обеспечить процветание своего народа, что и является конечной целью принятой сегодня резолюции. В последующие несколько недель, оставшихся до конца моего мандата в качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006), ничто не принесет мне более глубокого удовлетворения, чем роспуск в ближайшем, я надеюсь, будущем этого Комитета за ненадобностью, поскольку Корейская Народно-Демократическая Республика приступит к выполнению своих обязательств по международному праву.

Г-н Сафронков (Российская Федерация): Российская Федерация поддержала принятие санкционной резолюции Совета Безопасности в отношении Корейской Народно-Демократической Республики в ответ на проведение Северной Кореей пятого ядерного испытания.

Отмечаем, что хотя поведение Пхеньяна, игнорирование им законных требований международного сообщества и потребовало принятия жестких мер в виде очередной резолюции Совета Безопасности, этот документ отнюдь не нацелен на закрытие возможностей для возобновления переговорного процесса по ядерной проблеме Корейского полуострова и поиска путей политического решения остающихся проблем в регионе Северо-Восточной Азии.

Особо подчеркиваем: новая резолюция ни в коем случае не может использоваться для удушения северокорейской экономики и ухудшения гуманитарной ситуации и положения населения страны.

Ситуация на Корейском полуострове не должна служить предлогом для увеличения в регионе иностранных военных потенциалов. Мы решительно осуждаем наращивание вблизи границ соседних с Корейской Народно-Демократической Республикой государств наступательных вооружений, включая размещение комплекса высотной зональной противоракетной обороны на театре военных действий. Безопасность страны не может быть прочной и долговременной, если ее пытаются выстраивать за счет ущемления безопасности других государств. Призываем все стороны проявлять сдержанность, избегать провокационной риторики, не идти на обострение и незамедлительно заняться поиском путей выхода из кризиса. На такой основе Российская Федерация готова к взаимодействию с региональными и международными партнерами.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Девятого сентября Корейская Народно-Демократическая Республика вопреки всеобщим возражениям международного сообщества провела еще одно ядерное испытание. Правительство Китая решительно выступаем против такого рода действий. В сегодняшнем принятии Советом резолюции 2321 (2016) проявилась единая позиция международного сообщества против проводимых Корейской Народно-Демократической Республикой программ разработки ядерных ракет и в поддержку международного режима нераспространения ядерного оружия. В резолюции подтверждается важность поддержания мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии, выражается приверженность мирному, дипломатическому и политическому урегулированию ситуации, поддерживается возобновление шестисторонних переговоров и обязательства, взятые в совместном заявлении от 19 сентября, и подчеркивается необходимость разрядки напряженности на полуострове в интересах всех заинтересованных сторон.

Как отмечается в резолюции, санкционные меры отнюдь не нацелены на то, чтобы ухудшить гуманитарную ситуацию в Корейской Народно-Демократической Республике, нанести ущерб средствам к существованию народа или отрицательно повлиять на нормальную экономическую и торговую деятельность. Китай настоятельно призывает заинтересованные стороны стараться эффективно выполнять соответствующие положения этой резолюции в полном объеме. С начала текущего года Корейская Народно-Демократическая Республика провела два ядерных испытания и несколько запусков баллистических ракет. Однако определенные стороны также продолжали укреплять свои уже развернутые там военные подразделения, расширять свое военное

присутствие и активизировать проведение военных учений, в результате чего конфронтация на полуострове переросла в порочный круг. Необходимо как можно скорее изменить такое развитие событий.

Являясь одним из ближайших соседей Корейского полуострова, Китай последовательно настаивает на его денуклеаризации и на сохранении там мира и стабильности. Мы постоянно призываем решать эту проблему посредством диалога и консультаций и стремимся предотвратить там кризис и конфликт. Мы выступаем против развертывания на полуострове комплекса высотной зональной противоракетной обороны, поскольку это серьезно подрывает стратегические интересы безопасности Китая и других стран региона и нарушает региональный стратегический баланс. Это не способствует ни достижению цели денуклиаризации Корейского полуострова, ни поддержанию мира и стабильности в регионе.

Китай настоятельно призывает заинтересованные стороны остановить соответствующий процесс развертывания. Нынешняя ситуация на Корейском полуострове является крайне неустойчивой, сложной и тяжелой. Все стороны должны взглянуть на общую картину, пойти навстречу друг другу и отказаться от любых высказываний и действий, которые могут лишь усилить напряженность. Приоритетной задачей для заинтересованных сторон является скорейшее налаживание диалога и переговоров, а также возобновление шестисторонних переговоров, благодаря чему мы сможем сообща направить подлинные усилия на продвижение процесса денуклеаризации и обеспечение мира и стабильности на Корейском полуострове.

Китай настоятельно призывает заинтересованные стороны продвигать вперед переговоры по денуклеаризации и в то же время добиваться замены Соглашения о перемирии мирным договором. Китай будет и впредь содействовать проведению диалога и консультаций в целях решения проблем, касающихся Корейского полуострова, в рамках шестисторонних переговоров и тем самым играть позитивную и конструктивную роль в усилиях по скорейшему достижению прочного мира и стабильности на Корейском полуострове.

Г-н ван Бохемен (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его решительное заявление, с которым он сегодня выступил.

Новая Зеландия приветствует единогласное принятие резолюции 2321 (2016), которая укрепляет и расширяет санкции, введенные против Корейской Народно-Демократической Республики. В этом году противостояние Корейской Народно-Демократической Республики международному сообществу и ее пренебрежение международными нормами вышли на новый уровень. Генеральный секретарь напомнил нам о том, что в этом году Совет провел уже целый ряд заседаний в целях обсуждения дальнейшего проведения Северной Кореей ядерных испытаний и испытаний баллистических ракет. Эти события и общее развитие ситуации на Корейском полуострове являются источником глубокой обеспокоенности и разочарования Новой Зеландии. С учетом серьезности этих событий вполне уместно, что в резолюции предусматриваются одни из наиболее жестких санкций из тех, которые когда-либо вводились Советом Безопасности.

Новая Зеландия присоединилась к числу авторов резолюции в силу целого ряда причин. Одной из них является наша обеспокоенность, вызванная опасными и провокационными действиями Корейской Народно-Демократической Республики и продолжающимся игнорированием решений Совета и ее собственных международных обязательств. Постоянные провокации со стороны Корейской Народно-Демократической Республики являются, пожалуй, самой серьезной угрозой для безопасности региона, в котором расположена Новая Зеландия, — Азиатско-Тихоокеанского региона. Поддержка Новой Зеландии также свидетельствует о нашей приверженности режиму ядерного нераспространения, серьезную угрозу для которого представляют действия Корейской Народно-Демократической Республики — единственной страны, проводящей испытания ядерного оружия в этом столетии.

Мы благодарим Соединенные Штаты и Китай за их руководящую роль и сотрудничество при подготовке мер, содержащихся в принятой сегодня резолюции. Теперь международное сообщество обязано обеспечить полное выполнение и эффективную реализацию на практике мер, предусмотренных в этой резолюции. Ее скоординированное и всеобъемлющее осуществление государствами-членами представляет собой один из самых решительных сигналов, который международное сообщество может направить Корейской Народно-Демократической Республике о том, что продолжение деятельности по распростране-

нию и игнорирование международных обязательств не останутся безнаказанными, и что ей необходимо в срочном порядке изменить свою политику.

В конечном счете, санкции — это не цель, а средство осуществления преобразований на Корейском полуострове. Резолюция также направляет сигнал руководству Корейской Народно-Демократической Республики о том, что его нынешний путь самоизоляции и нарушения международных норм ведет в никуда, и что возвращение за стол переговоров о денуклеаризации в духе доброй воли открывает наилучшие перспективы для обеспечения безопасности и процветания этой страны и ее народа. Мы надеемся, что принятая сегодня резолюция и предусмотренные в ней более решительные меры помогут нам вернуться на путь переговоров и, в итоге, урегулировать эту давнюю проблему в области безопасности.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его присутствие и решительное заявление.

Украина приветствует единогласное принятие резолюции 2321 (2016) и высоко оценивает усилия делегаций, принявших участие в подготовке и представлении этого текста. Мы считаем, что эта резолюция представляет собой всеобъемлющий и сбалансированный документ, который, с одной стороны, укрепляет уже существующий режим и дополняет его новыми секторальными и адресными санкциями, а с другой — подтверждает готовность Совета к диалогу в целях мирного урегулирования ситуации на Корейском полуострове дипломатическими средствами и его намерение избежать последствий для населения Северной Кореи.

Я хотел бы подчеркнуть, что эта резолюция была принята в ответ на пятое и наиболее масштабное ядерное испытание, проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой 9 сентября, что стало вопиющим нарушением ее международных обязательств, в том числе по соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Украина сохраняет свою неизменную приверженность эффективным многосторонним мерам противодействия распространению оружия массового уничтожения. Принятое нами сегодня коллективное решение является историческим шагом, который четко свидетельствует о твердом и непоколебимом намерении Совета неустанно бороться с существующими угрозами для глобального режима нераспространения. Для Украины большая честь быть в числе авторов резолюции, которая, как мы все надеемся, внесет вклад в денуклеаризацию Корейского полуострова.

Г-жа Каррион (Уругвай) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем присутствующего здесь Генерального секретаря и признательны за его решительное заявление.

Уругвай проголосовал за резолюцию 2321 (2016) и выступил одним из ее авторов. Мы с удовлетворением отмечаем ее единогласное принятие, поскольку, с нашей точки зрения, она станет исключительно полезным инструментом сдерживания в условиях нынешней ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. В этой связи Уругвай вновь заявляет о своем решительном осуждении ядерных испытаний, пуска ракет и непрекращающихся провокаций со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, что ведет лишь к обострению напряженности на Корейском полуострове, является несомненным нарушением норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности и создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

Уругвай является сторонником режима ядерного разоружения и ядерного нераспространения и подтверждает свою приверженность и поддержку усилий по укреплению многосторонности, всеобщему и полному разоружению и усилению роли Договора о нераспространении ядерного оружия в качестве краеугольного камня режима разоружения и нераспространения. В связи с этим Уругвай настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от развития своей ядерной программы и прекратить связанную с этим деятельность, включая пуски баллистических ракет и другие действия, которые могут рассматриваться лишь как провокации. Кроме того, мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться к соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия и режима гарантий Международного агентства по атомной энергии.

Несмотря на меры, принятые в марте Советом Безопасности в рамках резолюции 2270 (2016), в которой предусматривались новые, более жесткие санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, сегодня мы собрались здесь для того, чтобы вновь принять жесткие меры,

поскольку режим Корейской Народно-Демократической Республики по-прежнему игнорирует и нарушает все решения Совета и продолжает развивать свою программу по ядерному оружию и баллистическим ракетам, предпринимая действия, которые представляют собой явное нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности. В этой связи мы вновь заявляем о том, что Уругвай рассматривает санкции в качестве инструмента, который Совет Безопасности может использовать для достижения конкретной цели. К ним следует прибегать не для наказания государства, а для достижения политической цели.

Уругвай подчеркивает безотлагательную необходимость дальнейшей работы по поиску мирного, дипломатического и политического решения, направленного на денуклеаризацию Корейского полуострова. Наша страна по-прежнему поддерживает все инициативы по налаживанию диалога, и именно поэтому мы считаем необходимым активизировать наши усилия по возобновлению шестисторонних переговоров по вопросу о денуклеаризации Корейского полуострова. В противном случае Совет Безопасности, возможно, придется продолжать принимать новые резолюции и вводить санкции. Мы также подчеркиваем необходимость того, чтобы все государства решительно выполнили свои обязательства по принятой сегодня резолюции, поскольку это единственный способ обеспечить эффективность действий Совета Безопасности.

Мы хотели бы отметить, что Уругвай поддерживает резолюцию, исходя из убеждения в том, что применение этих новых санкций не нанесет непосредственного вреда гражданскому населению, права человека и гуманитарные проблемы которого имеют крайне важное значение.

Г-н Суарес Морено (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем участие в этом заседании Генерального секретаря Пан Ги Муна.

Будучи твердо приверженной ядерному разоружению и ликвидации оружия массового уничтожения, Боливарианская Республика Венесуэла проголосовала в поддержку резолюции 2321 (2016) в связи с ядерным испытанием, проведенным 9 сентября Корейской Народно-Демократической Республикой, поскольку мы считаем, что подобные действия отрицательно сказываются на международном мире и безопасности, в частности на Корейском полуострове, и повышают риск возможной конфронтации. Еще одни ядерные испытания, проведенные в этой стране в этом году, а также запуск баллистических ракет идут вразрез с резолюциями Совета Безопасности по этому вопросу и режимом ядерного нераспространения. Принятая сегодня резолюция является частью глобальных усилий, направленных на разработку механизмов и формул для создания устойчивых условий, благоприятствующих прокладыванию пути к политическому и прочному урегулированию ядерной проблемы Корейского полуострова.

Мы призываем Совет Безопасности активизировать свои усилия по поощрению диалога и переговоров между сторонами, с тем чтобы способствовать урегулированию этого вопроса на основе переговоров. Режим санкций, введенный в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, следует рассматривать как средство, а не как самоцель. Конечной целью должно быть обеспечение денуклеаризации, мира и стабильности в регионе на основе политического решения, выработанного путем переговоров. Кроме того, мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнять свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и обращаемся ко всем сторонам с просьбой действовать осмотрительно, с тем чтобы избежать обострения напряженности, которая может привести к вооруженному конфликту.

Мы вновь заявляем о том, что меры, предусмотренные в резолюциях, принятых по Корейской Народно-Демократической Республике, должны применяться при полном соблюдении принципов международного права, при условии определения конкретных целей, ответственным и транспарентным образом и с указанием четких критериев для прекращения их применения, если Корейская Народно-Демократическая Республика свернет свою ядерную программу. В то же время мы должны обеспечить, чтобы изложенные в резолюции меры не имели негативных гуманитарных последствий для гражданского населения. Мы обеспокоены тем, что ограничения, введенные в отношении экспорта сырьевых товаров, могут негативно отразиться на населении страны.

Мы также считаем, что подобные меры контроля не должны служить прецедентом для ущемления прав государств на управление на суверенной осно-

ве своими собственными природными ресурсами в интересах достижения своих социально-экономических целей в соответствии с резолюцией 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи. Осуществление мер, изложенных в резолюциях 2321 (2016) и 2270 (2016), ни в коем случае не должно препятствовать координации усилий международных организаций, оказывающих техническую и гуманитарную помощь Корейской Народно-Демократической Республике. Эти организации должны и впредь сотрудничать в интересах разработки проектов и создания условий, благоприятствующих обеспечению стабильности и благополучия народа Северной Кореи.

В заключение мы вновь призываем государства-члены, которые имеют влияние в решении этого вопроса, продемонстрировать политическую волю, с тем чтобы найти приемлемый для всех сторон способ его урегулирования и приложить необходимые усилия для создания атмосферы доверия, которая могла бы мирным и конструктивным образом способствовать возобновлению шестисторонних переговоров, представляющих собой важный и уникальный механизм, позволяющий мирным путем обеспечить реализацию интересов всех сторон и устранить все разногласия на Корейском полуострове.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство решительно поддерживает единогласное принятие резолюции 2321 (2016). Мы приветствуем ту руководящую роль, которую играют Соединенные Штаты и Китай, а также заявление, сделанное Генеральным секретарем сегодня в первой половине дня.

В 2016 году Корейская Народно-Демократическая Республика осуществила беспрецедентное число провокационных действий, в том числе провела два ядерных испытания. Сегодня мы продемонстрировали, что международное сообщество просто не будет с этим мириться. Мы направили Корейской Народно-Демократической Республике четкий сигнал о том, что Совет Безопасности решительно осуждает ее безрассудное стремление создать ядерное оружие. Сегодня мы удваиваем наши усилия, с тем чтобы обеспечить возвращение Корейской Народно-Демократической Республики в ряды уважающих правовые нормы государств. До тех пор пока мы не увидим подлинную приверженность изменению курса и реальные шаги в этом направлении, санкции Организации Объединенных Наций останутся в силе.

Мы должны с новыми силами продолжать препятствовать деятельности учреждений Корейской Народно-Демократической Республики, задействованных в ядерной программе, пресекать участие любых внешних субъектов, пытающихся содействовать такой деятельности, и ограничивать возможности Корейской Народно-Демократической Республики мобилизовать незаконные средства. Во второй раз в этом году мы действуем в отношении Северной Кореи на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Это отнюдь не является стандартной практикой, но эта уникальная угроза требует принятия подобных мер.

Принятая в марте резолюция 2270 (2016) ознаменовала собой существенное усиление давления на Корейскую Народно-Демократическую Республику. С тех пор перехватываются суда, изымаются грузы и закрываются банковские счета. Если все государства-члены будут в полной мере осуществлять резолюцию 2270 (2016), то в долгосрочной перспективе она сможет в значительной степени сократить возможности Корейской Народно-Демократической Республики избегать санкций и мобилизовать средства. Однако перед лицом действий Совета Пхеньян решил следовать по пути конфронтации. Поэтому мы приняли конкретные меры на основе исторических санкций, предусмотренных в резолюции 2270 (2016). Три конкретных шага, описанных в новой резолюции, демонстрируют нашу решимость.

Во-первых, механизм, согласованный для ограничения экспорта угля, будет непосредственно ориентирован на сектор, используемый Корейской Народно-Демократической Республикой для привлечения иностранной валюты. Проще говоря, мы лишили Корейскую Народно-Демократическую Республику четверти ее валютных поступлений. Это примерно 700 млн. долл. США, которые теперь не могут быть направлены на проведение очередного ядерного испытания или запуск очередной ракеты. Это станет мощным, решительным и четким сигналом для Пхеньяна. Продолжающиеся ядерные провокации влекут за собой прямые финансовые последствия.

Во-вторых, в резолюции уточняются и еще больше расширяются меры контроля, согласованные в резолюции 2270 (2016), в том числе в отношении импорта технологий, судоходства, банковского дела и злоупотребления Корейской Народно-Демократической Республикой своими привилегиями за рубежом. Необходимо положить конец всем видам незаконной деятельности.

В-третьих, текст резолюции содержит недвусмысленное политическое заявление, в котором осуждается выбор Корейской Народно-Демократической Республики в пользу распространения за счет благосостояния своего народа. Каждый доллар, потраченный Северной Кореей на программу создания ядерного оружия, — это доллар, который можно было бы потратить на улучшение жизни населения страны, примерно половина которого живет в условиях крайней нищеты.

В этой резолюции также предусмотрены новые шаги: в ней содержится призыв к повышению уровня осведомленности стран мира об эксплуатации, которой подвергаются рабочие в Корейской Народно-Демократической Республике. К сожалению, это является хрестоматийным примером современного рабства — метода, который Корейская Народно-Демократическая Республика применяет как внутри своей страны, так и за ее пределами. Полное осуществление этих мер позволит оказать новое мощное давление на деятельность Корейской Народно-Демократической Республики. Как и в случае любых действий Совета Безопасности, эта резолюция не должна иметь негативных гуманитарных последствий для гражданского населения Корейской Народно-Демократической Республики или негативно сказаться на работе международных организаций или неправительственных организаций, занимающихся оказанием содействия или деятельностью по оказанию чрезвычайной помощи в Корейской Народно-Демократической Республике.

Соединенное Королевство поддерживает дипломатические отношения с Корейской Народно-Демократической Республикой и будет продолжать стремиться к налаживанию диалога и обеспечению мирного урегулирования кризиса. Необходимо продолжать прилагать дипломатические усилия, которые должны быть частью решения этой проблемы. Мы отмечаем, что положения этой резолюции, в том числе положения о грузах, согласуются с обязательствами, закрепленными в Венской конвенции о дипломатических сношениях.

И наконец, Корейская Народно-Демократическая Республика должна сделать конкретный выбор. Она может либо продолжать совершать свои дестабилизирующие и опасные действия, либо предпринять конкретные шаги и приступить к построению более светлого будущего для своего народа. Сегодня мы единодушно поддерживаем реальное изменение курса.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить нашу признательность Соединенным Штатам за их усилия по подготовке принятой сегодня резолюции 2321 (2016). Мы благодарим Китай за его дипломатические и политические усилия, направленные на восстановление стабильности и обеспечение безопасности на Корейском полуострове, а также за его поддержку данной резолюции.

Единогласное принятие резолюции 2321 (2016) направляет весьма решительный и мощный сигнал от всех членов Совета Безопасности о том, что мы считаем недопустимыми недавние меры, принятые Корейской Народно-Демократической Республикой, особенно после проведения ею 9 сентября пятого ядерного испытания, что представляет собой нарушение обязательств этой страны по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и международно-правовым резолюциям. Проведение этого испытания также подрывает режим нераспространения в целом.

Резолюция 2321 (2016) ужесточает санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Мы приветствуем сбалансированный проект резолюции, в котором учитываются политический процесс и важность возобновления шестисторонних переговоров, направленных на денуклеаризацию Корейского полуострова. Резолюция также имеет целью избежать усугубления гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Мы не стремимся вводить санкции в отношении граждан Северной Кореи или лишать их гуманитарной помощи и проектов в области развития, реализуемых в их стране Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями и другими донорами. Кроме того, санкции не должны негативно сказываться на работе посольств в Пхеньяне в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года и Венской конвенцией о консульских сношениях 1963 года.

Сегодня Египет считает, что резолюция 2321 (2016) представляет собой шаг вперед по пути, который укрепит режим нераспространения на основе Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Египет постоянно предостерегает от применения двойных стандартов и двойных критериев

в том, что касается нераспространения ядерного оружия и создания безъядерной зоны в нашем регионе. Всего одна страна на Ближнем Востоке все еще не стала участницей ДНЯО. С этой ситуацией ни Египет, ни другие страны Ближнего Востока не могут смириться и никогда не смирятся. Сегодняшнее принятие резолюции 2321 (2016) дает возможность напомнить международному сообществу и членам Совета Безопасности об этой реальности, и мы настоятельно призываем Совет взять на себя обязательства в этом отношении.

В заключение мы подтверждаем ту ведущую роль, которую играет Совет Безопасности, и важность его единства и конструктивной работы в рамках Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и его Группы экспертов в целях осуществления резолюций Совета Безопасности и сохранения международной законности и авторитета Совета.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Мы присоединяемся к другим членам Совета в выражении признательности делегациям Китая и Соединенных Штатов, а также всем тем, кто участвовал в работе, которая привела к принятию сегодня резолюции 2321 (2016).

Малайзия приветствует единогласное принятие этого весьма важного текста в свете нашей убежденности в том, что незаконная разработка и незаконное приобретение любым государством оружия массового уничтожения и связанных с ним технологий и материалов являются неприемлемыми и что международное сообщество не может с этим мириться. Такие действия подрывают работу и обязательства всех государств-членов по налаживанию мирных взаимоотношений друг с другом и мирному разрешению конфликтов. Именно по этой причине Малайзия проголосовала за резолюцию 2321 (2016).

Малайзия по-прежнему убеждена в том, что всеобъемлющее решение, в рамках которого учитывались бы интересы Корейской Народно-Демократической Республики, серьезные лишения, с которыми сталкивается ее народ, а также его гуманитарные потребности, является необходимым. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться за стол переговоров и возобновить мирный диалог и переговоры. Формулировки в тексте резолюции в части, касающейся обеспечения изъятий по гуманитарным соображениям, являются одним из элементов, имеющих решающее значение. Они направлены на предотвращение возможных нежелательных последствий для законных интересов, в частности связанными со средствами к существованию и гуманитарной ситуацией, в которой находится народ Корейской Народно-Демократической Республики. Мы полностью поддерживаем этот аспект резолюции.

Как и после принятия резолюции 2270 (2016) в марте, Малайзия хотела бы вновь подчеркнуть, что толкование соответствующих положений резолюции не должно использоваться в качестве предлога для прекращения дипломатического доступа или создания дальнейших помех для законной дипломатической и гуманитарной деятельности в этой стране, как это предусмотрено соответственно Венской и Женевской конвенциями. На двадцать третьем региональном форуме, проведенном в июле под эгидой Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Малайзия призвала Корейскую Народно-Демократическую Республику соблюдать все соответствующие резолюции Совета Безопасности, полностью свернуть свою ядерную программу поддающимся проверке и необратимым образом, а также воздерживаться от совершения каких-либо провокационных действий в целях поддержания мира и стабильности в регионе.

Наше стремление состоит в том, чтобы добиться денуклеаризации Корейского полуострова. Мы также хотели бы, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика вернулась за стол переговоров и согласилась на изменения, которые позволят укрепить доверие, с тем, чтобы можно было обеспечить безопасность всех и процветание в условиях международного сотрудничества.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его присутствие на сегодняшнем заседании и за его яркое выступление. Я хотел бы также поблагодарить Соединенные Штаты за представление резолюции 2321 (2016), которую мы только что единогласно приняли и соавтором которой выступила Франция.

После проведенного в январе ядерного испытания, запуска ракеты большой дальности с использованием технологии баллистических ракет и различных пусков баллистических ракет в этом году, пятое ядерное испытание, проведенное Северной Кореей в сентябре, лишь укрепило нашу глубокую обеспокоенность по поводу дестабилизирующих провокаций этой страны. Указанное испытание демонстрирует

упрямство Пхеньяна и представляет собой безответственное решение двигаться вперед. На этот счет не должно быть заблуждений: решительные, методичные и систематические усилия Северной Кореи по разработке ядерного и ракетного потенциала являются сегодня одной из главных угроз региональному и международному миру и безопасности, а также покушением на международный режим нераспространения, что превращает их в один из самых серьезных вызовов, с которыми приходится сталкиваться Совету Безопасности, и, следовательно, в одну из его наиболее приоритетных проблем.

В этом контексте Франция приветствует единогласное принятие резолюции 2321 (2016). Принятие резолюции является необходимым и решительным шагом на пути к ужесточению санкций в отношении Северной Кореи и позволяет нам направить ясный и недвусмысленный сигнал о единстве международного сообщества и его решимости применять санкции при наличии любой угрозы для режима нераспространения. Поэтому ее цель состоит в том, чтобы обеспечить радикальное изменение политики в Пхеньяне.

Единство, продемонстрированное сегодня Советом Безопасности, является прекрасным примером его способности объединяться в тех случаях, когда на карту поставлено самое главное. Я надеюсь, что эта сплоченность будет проявляться всякий раз, когда будут возникать проблемы, связанные с распространением или применением оружия массового уничтожения. Принятая в марте резолюция 2270 (2016) ознаменовала весьма существенное усиление режима санкций. Аналогичным образом, резолюция 2321 (2016) позволяет нам выйти сейчас на новый этап в нескольких аспектах. Во-первых, она определяет, уточняет и более строго регламентирует положения резолюции 2270 (2016). Это касается, в частности, экспорта угля, включения новых лиц в санкционные списки и запрещения передачи новых видов товаров.

Резолюция также позволяет расширить арсенал уже имеющихся в нашем распоряжении средств достижения целей и определяет новые инструменты, которые позволят нам предотвратить реализацию Северной Кореей программ по разработке ядерного оружия и баллистических ракет, в числе которых, например, новые меры в банковской и финансовой сфере, новые ограничения в отношении видов транспорта, используемых режимом, и усиление ограничений по дипломатическим каналам, используемым Северной Кореей.

Резолюция 2321 (2016) также позволяет укрепить наш потенциал для недопущения финансирования Пхеньяном его ядерных программ. Свидетельством тому является расширение секторальных мер, которые по сути являются дополнительными ограничениями в отношении режима. Посредством новой резолюции мы также осуждаем логику, которой придерживается режим, перенаправляющий имеющиеся ресурсы на продолжение работы по своим незаконным программам в ущерб интересам народа Северной Кореи.

Наконец, эта резолюция является еще более явным сигналом о необходимости ядерного сдерживания, направляемым Пхеньяну, и напоминанием не только о нашей решимости принять дополнительные меры в случае продолжения провокационных действий, но и о том, что при введении санкций не будут автоматически сохраняться права и привилегии, присущие государству — члену Организации. Резолюция не закрывает двери для диалога, поскольку введение санкций не является нашей конечной целью. Однако в случае продолжения этих провокационных действий у нас не останется иного выбора, кроме как усилить санкции. В этом вопросе Франция непреклонна в своей решимости. Теперь Северной Корее предстоит на деле продемонстрировать, отказавшись от своих ядерных программ и программ создания баллистических ракет, что она готова в полной мере соблюдать свои международные обязательства.

Г-н Лукаш (Ангола) (*говорит по-английски*): Мы выражаем признательность Китаю и Соединенным Штатам Америки за их усилия по подготовке проекта только что принятой нами резолюции 2321 (2016).

Ангола присоединилась к консенсусу Совета Безопасности, проголосовав в поддержку резолюции 2321 (2016). Текст резолюции является предельно ясным, и в своих заявлениях члены Совета Безопасности выразили нашу коллективную обеспокоенность по поводу угрозы, которую ядерная программа Корейской Народно-Демократической Республики представляет для международного мира и безопасности.

Мы можем лишь призвать Северную Корею выполнить решения международного сообщества, касающиеся ее ядерной программы и программы по разработке баллистических ракет, путем ведения переговоров по свертыванию этих программ согласно рамочной договоренности и направить свои ресурсы, в первую очередь, на социальное развитие своего народа, кон-

структивно содействуя денуклеаризации Корейского полуострова и, следовательно, международному миру и безопасности, а также не становясь международным изгоем, поскольку это может иметь крайне пагубные последствия для народа Корейской Народно-Демократической Республики и представлять дополнительную опасность для мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Сенегала.

Проголосовав единогласно в поддержку резолюции 2321 (2016), что тем самым усилило и расширило санкции, введенные в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, Совет Безопасности продемонстрировал прочное единство в своем стремлении настоятельно призвать власти Северной Кореи отказаться от их ядерных и военных программ, нарушающих соответствующие резолюции Совета Безопасности, а также режим нераспространения.

Мы смогли направить этот мощный, единодушный сигнал благодаря усилиям делегации Соединенных Штатов, которая выступала в роли нашего координатора и тесно сотрудничала с делегацией Китая. Мы надеемся, что дополнительные меры, указанные в резолюции 2321 (2016), заставят Корейскую Народно-Демократическую Республику в полной мере сотрудничать с Советом Безопасности и тем самым создадут условия для возобновления обсуждений в формате шестисторонних переговоров для стабилизации и денуклеаризации Корейского полуострова.

Мы неоднократно отмечали, что санкции являются средством, а не самоцелью. Новые меры, цель которых — заложить основы политического процесса, имеют ярко выраженную гуманитарную направленность. Сложность и масштаб мер, изложенных в резолюции, потребуют, как это отметил Генеральный секретарь, оказания технической помощи, а также наращивания потенциала для того, чтобы государства — члены Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом могли их эффективного осуществлять. Это также станет проверкой решимости и воли Совета Безопасности.

Сейчас, когда мы обсуждаем вопрос о нераспространении оружия, наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить стремление Сенегала в полной мере соблюдать требования Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Присоединяясь к заявлению, сделанному Постоянным представителем Египта, я призываю к созданию зон, свободных от ядерного оружия, по всему миру, в том числе и на Ближнем Востоке. В заключение хочу сказать, что Сенегал призывает к полному ядерному разоружению.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово представителю Республики Корея.

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, и Сенегалу, председательствующему в Совете, за созыв сегодняшнего заседания и за приглашение нашей делегации принять участие в этом заседании.

Республика Корея приветствует единогласное принятие резолюции 2321 (2016). Я благодарю посла Саманту Пауэр и делегацию Соединенных Штатов за проявленную инициативу по подготовке этой резолюции, а также других членов Совета за то, что они выступили в ее поддержку.

Программа Корейской Народно-Демократической Республики по созданию ядерного оружия и проведение последнего — уже пятого — ядерного испытания стали самой серьезной угрозой для глобального режима нераспространения. Она бросает беспрецедентный вызов авторитету Совета Безопасности. Судя по всему, приближается заключительный этап программы по разработке оружия, и Пхеньян не скрывает своего намерения приобретать и использовать ядерный арсенал. Это просто возмутительно.

Сегодня, приняв эту резолюцию, международное сообщество вновь дало понять, что мы никогда не смиримся с тем, что Корейская Народно-Демократическая Республика занимается разработкой оружия массового уничтожения (ОМУ). Делегация нашей страны поддерживает вводимые новой резолюцией жесткие меры, которые дополняют и подкрепляют существующий режим санкций. Осуществление этих мер позволит в значительной мере ограничить возможности Корейской Народно-Демократической Республики по осуществлению своих программ разработки ОМУ, сократив приток твердой валюты, материалов, оборудования и технологий, необходимых ей для этого.

По некоторым оценкам, только в этом году Корейская Народно-Демократическая Республика потратила более 200 млн. долл. США на ядерные испытания и запуски ракет. Также, по некоторым оценкам, общая сумма расходов на ядерную программу страны на сегодняшний день превысила 1 млрд. долл. США. Эти средства могли бы быть направлены на закупку продовольствия, которого бы хватило всему населению Северной Кореи на целый год. Людям нужно продовольствие, а не оружие. По причинам, противоречащим здравому смыслу, Пхеньян платит высокую цену, чтобы обрести ядерный арсенал, в ущерб своему собственному народу. Если бы страна использовала эти ресурсы для улучшения условий жизни людей, народ Северной Кореи мог бы вздохнуть с облегчением.

В этой связи наша делегация приветствует тот факт, что в резолюции 2321 (2016) содержится более целостный подход, поскольку в ней рассматривается вопрос о благосостоянии и достоинстве северокорейского народа, о чем говорится в пункте 45, который был впервые включен в резолюцию о санкциях в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Мы надеемся, что резолюция и продолжение дискуссий по правам человека будут содействовать оказанию помощи нашим проживающим на севере братьям и сестрам в их стремлении к созданию лучших и достойных условий жизни человека.

Я в последний раз участвую в заседании Организации Объединенных Наций, поскольку срок моего пребывания здесь уже закончился, и я улетаю сегодня вечером. Я с облегчением вздохнул в связи с принятием этой резолюции до моего отъезда, но вместе с тем я выражаю сожаление по поводу моего отлета до того, как этот вопрос будет разрешен. Северокорейская ядерная проблема носит многогранный характер. Речь идет о проблеме ядерного нераспространения, которая ставит вопрос о том, сможем ли мы сохранить глобальный режим нераспространения ядерного оружия, который существует на протяжении последних 50 лет, или нет. Нам придется рассмотреть вопрос о том, сможем ли мы принять вызов, с которым сталкивается этот режим, сможем ли мы с ним справиться или оставим все как есть. Перед нами стоит весьма серьезный вопрос.

Речь также идет о международной безопасности. В нашем регионе приобретение Северной Кореей ядерного потенциала изменило статус-кво с точки зрения нашего стратегического баланса. Таким образом, другие страны региона должны подумать о путях восстановления этого баланса. Это — серьезный вопрос, который необходимо рассмотреть вне зависимости от того, следует ли другим странам пытаться развивать такой же потенциал или же им стоит найти другие пути для восстановления стратегического баланса в регионе. Что касается Южной Кореи, то этот вопрос также связан с критическим самоанализом — с размышлениями о нашей национальной самобытности, национальном расколе и стремлении к объединению. Национальный раскол Кореи не должен стать национальным проклятием. Когда мы наблюдаем по телевидению за запусками ракет Северной Кореи, у нас возникает ощущение, будто бы один из братьев в нашей семье размахивает ружьем и стреляет в воздух, в то время как его дети кричат от голода и страха.

В целом, я полагаю, что то, чем мы здесь занимаемся, а именно: оказание давления на Корейскую Народно-Демократическую Республику посредством невоенных санкций — совершенно правильно, и я считаю и надеюсь, что эти меры в конечном счете увенчаются успехом. Они пойдут на пользу режиму нераспространения и международной безопасности и Северной и Южной Кореи, с тем чтобы мы могли, наконец, урегулировать этот вопрос и вернуться к диалогу и сотрудничеству.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, всех членов Совета Безопасности и Секретариат за сотрудничество и поддержку, которая оказывалась мне в течение последних трех лет.

Председатель (*говорит по-французски*): Я желаю представителю Республики Корея благополучного возвращения на родину.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.